



Condition féminine
Canada

Status of Women
Canada

FORMULAIRE DE DEMANDE FONDS COMMUNAUTAIRE POUR LES FEMMES 2007-2008

PROTÉGÉ une fois rempli

SECTION A – INFORMATION AU SUJET DE VOTRE ORGANISATION

1) Nom légal de l'organisation et nom familial, s'il diffère : Concord Multicultural Association (CMA)				
2) Ancien nom de l'organisation (le cas échéant) : S/O				
3) Langue officielle de votre choix :	français <input type="checkbox"/>	anglais <input checked="" type="checkbox"/>		
4) Nature de l'organisation :	à but non lucratif <input checked="" type="checkbox"/>	à but lucratif <input type="checkbox"/>		
5) Numéro d'incorporation :	n° fédéral :	n° provincial : 28 565 4344 SS020		
6) Portée des activités de l'organisation (cocher une seule case) :				
municipale	<input checked="" type="checkbox"/>	interprovinciale ou interterritoriale	<input type="checkbox"/>	
régionale	<input type="checkbox"/>	nationale	<input type="checkbox"/>	
provinciale ou territoriale	<input type="checkbox"/>	internationale	<input type="checkbox"/>	
7) Année de création de l'organisation : 1975				
8) Numéro d'enregistrement auprès de l'Agence du revenu du Canada :				
oui	<input checked="" type="checkbox"/>	numéro 28 565 4344 SS020		
non	<input type="checkbox"/>			
9) Votre organisation doit de l'argent au gouvernement du Canada :			oui <input type="checkbox"/>	non <input checked="" type="checkbox"/>
Le cas échéant, indiquez la somme due et à quel ministère/programme : S/O				
10) Vous avez déjà obtenu du financement du Programme de promotion de la femme :			oui <input type="checkbox"/>	non <input checked="" type="checkbox"/>

SECTION B – DESCRIPTION ABRÉGÉE DU PROJET

11) Titre du projet : Développement des qualités de chef des immigrantes		
12) Brève description du projet (maximum de dix lignes) : Le projet éducatif « Développement des qualités de chef des immigrantes » (« Leadership Development for Immigrant Women ») permettra de fournir un soutien et du mentorat aux immigrantes de la région de Concord, en Colombie-Britannique. Dans le cadre de l'échange d'information et de l'acquisition de compétences, 200 femmes obtiendront des renseignements sur les principaux enjeux touchant les immigrantes et sur les ressources et services d'établissement communautaires qui sont à leur disposition. Le projet permettra également à ces femmes d'acquérir des qualités de chef qui faciliteront leur participation à la vie sociale et économique, à l'intérieur et aux environs de la région de Concord.		
13) Durée du projet :		
date de début : 2008-03-15 AAAA/MM/JJ	date de fin : 2009-03-14 AAAA/MM/JJ	nombre total de mois : 12

14) Coût total du projet : 70 435 \$	Somme demandée au Programme de promotion de la femme : 33 092.50 \$
SECTION C – COORDONNÉES	
15) Nom et titre de la personne détenant l'autorisation légale de signer (présidente/président du conseil d'administration, ou présidente/président de l'organisation) : Notez que le personnel rémunéré ne peut être autorisé à signer. M ^{me} <input checked="" type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/> Préciser : Nom : Maureen Myers Titre : présidente du conseil d'administration Téléphone (jour) : 205-555-8125 Courriel : mmyers@findleys.ca	
16) Nom et titre de la personne-ressource pouvant donner des renseignements supplémentaires au sujet de la demande (si ce n'est pas la personne désignée au numéro 15) : M ^{me} <input type="checkbox"/> M. <input checked="" type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/> Préciser : Nom : Phillip Drake Titre : Directeur général Téléphone (jour) : 205-555-6288 Courriel : pdrake@cma.ca	
17) Coordonnées de l'organisation Adresse municipale de l'organisation : Adresse postale de l'organisation (si différente) : S/O 526, chemin Dunlop, Concord (C.-B.) V4J 2B8 Téléphone : 205-555-6288 Courriel : cma@cma.ca Télécopieur : 205-555-6200 Site Internet : www.concordmulticulturalassociation.ca	
18) Avez-vous joint : le plus récent rapport annuel de votre organisation? <input checked="" type="checkbox"/> les plus récents états financiers? <input checked="" type="checkbox"/> la liste de membres du conseil d'administration et leur adresse? <input checked="" type="checkbox"/>	
SECTION D – L'ORGANISME	
Nous vous prions de répondre aux questions suivantes dans le formulaire et de n'utiliser des annexes qu'en cas d'absolue nécessité.	
19) Décrivez (maximum de deux lignes pour chacun): a) le mandat : Participer aux efforts visant à faire de la région de Concord une collectivité plus inclusive sur le plan social. b) le <i>membership</i> : Les immigrantes et les immigrants, les membres d'une minorité visible, les étudiantes et les étudiants et les personnes intéressées de la région de Concord. c) les objectifs : Favoriser le développement d'une collectivité plus inclusive, promouvoir la sensibilisation au multiculturalisme et fournir des services et du soutien aux nouvelles arrivantes et aux nouveaux arrivants, afin de les aider à s'établir et à s'intégrer au sein de la société diversifiée sur le plan culturel, dans la région de Concord. d) les principales activités de votre organisation : Éducation communautaire, aiguillage vers des services d'établissement et d'information, cours d'anglais et présentations publiques.	

20) De quelle manière les éléments identifiés à la question 19 favorisent-ils l'atteinte du mandat et des objectifs du Programme de promotion de la femme et sont-ils conformes à l'esprit de la *Charte canadienne des droits et libertés*. (maximum de dix lignes)

Le but du projet proposé, soit « contribuer à accroître le taux de participation des immigrantes à la vie de la collectivité socio-économique de la région de Concord », est directement conforme à l'objectif du Programme de promotion de la femme, lequel consiste à « assurer la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et culturelle du pays ». Le projet est axé sur les immigrantes ainsi que sur la prospérité économique, l'un des enjeux prioritaires du Programme de promotion de la femme. L'article 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés* stipule clairement que la loi s'applique également à toutes les personnes, indépendamment de toute discrimination fondée sur leur origine nationale ou ethnique ou leur sexe. Le projet proposé permettra de fournir aux immigrantes un moyen concret de développer et de mettre en pratique des qualités de chef qui faciliteront leur participation à la vie sociale et économique de la région de Concord. Ce projet est donc conforme aux dispositions de la Charte.

21) Organisme sans but lucratif : Expliquez vos processus démocratiques et de saine gouvernance. (maximum de cinq lignes)

Notre organisme accepte également comme membres les femmes et les hommes. Les membres de notre conseil d'administration sont élus pour un mandat de deux ans, lors de l'assemblée générale annuelle. Le bureau de l'association se réunit chaque mois pour guider les activités courantes de celle-ci.

22) Organisme à but lucratif : Décrivez la principale activité et la structure de votre organisme. (maximum de cinq lignes)

S/O

SECTION E – PROPOSITION DÉTAILLÉE DU PROJET

23) Veuillez joindre un résumé de votre projet, **soit 3 à 5 pages au maximum (sans les pièces jointes)**, en répondant **obligatoirement** aux questions suivantes (consulter le glossaire du Guide ci-joint).

1. Quelle est la problématique que vous avez identifiée?
2. Comment l'avez-vous identifiée?
3. De quelle façon les femmes les plus touchées par cette problématique participeront à l'élaboration et à la mise en œuvre de votre projet?
4. Quel est le but du projet?
5. Quels sont ses objectifs?
6. Quels en sont les résultats concrets (notez de manière précise **combien de femmes** bénéficieront des **retombées directes** et **indirectes** du projet et, à ces **indicateurs quantitatifs**, veuillez joindre des **indicateurs qualitatifs**)?
7. Pourquoi CFC devrait-il financer votre projet?

Nota bene : Si le projet proposé relève de la compétence d'autres bailleurs de fonds, notamment du gouvernement fédéral ou d'autres paliers de gouvernement, justifiez en ce cas pourquoi vous demandez l'aide de CFC?

24) Veuillez **joindre** votre plan de travail et d'évaluation en utilisant l'**Annexe 1**.

SECTION F – BUDGET

25) Vous avez identifié des partenaires :

- oui Un engagement écrit de leur contribution financière et non financière respective est joint.
- non

26) Consultez les *Lignes directrices en matière de financement* ainsi que la description des postes budgétaires du Guide afin d'obtenir des précisions sur les coûts admissibles. **CFC octroie en général un financement qui ne dépasse pas 60 p. 100 du coût total d'un projet. Il n'alloue pas de fonds destinés aux frais courants d'administration ou au financement de base d'une organisation.**

Vous avez :

- a) soumis un budget détaillé, établissant des liens clairs entre chaque poste budgétaire et les activités qui s'y rattachent. **Veillez utiliser le formulaire ci-joint, intitulé Budget – Annexe II;**
- b) soumis un budget pour chaque année de sa durée ainsi qu'un budget cumulatif, **lorsqu'il s'agit d'un projet pluriannuel (18 mois et plus);**
- c) indiqué les contributions en nature de votre organisation et des autres partenaires, en leur attribuant une juste valeur marchande;
- d) identifié des partenaires et joint une confirmation écrite des autres bailleurs de fonds?

SECTION G – RÉFÉRENCES

27) Indiquez au moins **deux** personnes que nous pouvons consulter au sujet de votre projet et de votre organisation, mais qui en sont indépendantes :

Première référence

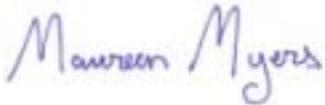
- a) nom : Janet Simon
- b) titre : Directrice générale
- c) organisation : Groupe d'action jeunesse
- d) numéro de téléphone : 205-555-5269

Deuxième référence

- a) nom : Mark Karps
- b) titre : Agent de programme
- c) organisation : Ministère provincial des services communautaires
- d) numéro de téléphone : 205-555-8963

SECTION H – DÉCLARATION ET ENGAGEMENT

Je suis la personne autorisée à signer au nom de l'organisme. J'affirme que le contenu de la présente demande et des documents ci-joints est exact et complet. Je conviens que, une fois approuvé, toute modification du projet nécessitera l'approbation de Condition féminine Canada. J'accepte aussi de faire connaître publiquement le financement et l'aide reçus de Condition féminine Canada et j'accepte que le Ministère puisse rendre public des renseignements pertinents au sujet du projet. J'accepte aussi de soumettre les rapports demandés par Condition féminine Canada. Je reconnais, qu'à la suite du processus d'analyse, les renseignements soumis dans la présente demande peuvent être consultés aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information* et que d'éventuels bailleurs de fonds autres que CFC peuvent les consulter. J'accepte enfin de respecter l'esprit de la *Loi sur les langues officielles* et des autres lois régissant les programmes de Condition féminine Canada.

	2007-11-25
Signature de la personne autorisée	Date (AAAA-MM-JJ)
Maureen Myers	Présidente du conseil d'administration, CMA
Nom en lettres moulées	Titre en lettres moulées

SECTION E – Proposition de projet détaillée

1. Quel est l'enjeu sur lequel le projet portera?

Les immigrantes sont souvent victimes d'exclusion sociale et de marginalisation économique. Selon les documents de recherche, au Canada, les immigrantes se voient fréquemment refuser l'accès à de nombreux services et vivent souvent dans la pauvreté.¹ En fait, les tendances récentes montrent un accroissement de la pauvreté des immigrantes au Canada, notamment de celles qui vivent dans les régions rurales.² La situation n'est guère meilleure pour les immigrantes qui vivent dans les centres urbains; celles qui sont employées sont souvent reléguées aux emplois mal rémunérés du secteur des services. Souvent, elles se sentent isolées en raison des barrières linguistiques et de leur expérience du racisme.

Bien que les immigrantes et les immigrants aient besoin de services particuliers (p. ex. des services appropriés sur le plan culturel, des cours de langue, des conseils, de l'aiguillage, de l'aide dans la recherche d'un emploi, l'accès au logement, de l'aide juridique, etc.) durant tout le processus d'établissement, lequel s'étend sur toute leur vie, la plupart des services qui leur sont offerts sont à court terme et ont tendance à porter seulement sur les étapes initiales de l'établissement. Le financement des services aux arrivantes et aux arrivants est assuré surtout par différents ordres de gouvernement et par des organisations non gouvernementales (ONG). Cependant, partout au pays et notamment en Colombie-Britannique, la plupart de ces services sont fournis par des ONG.

La région de Concord est une vaste zone rurale qui est située dans l'Est de la Colombie-Britannique et compte 100 000 personnes. Elle accueille une population autochtone qui est la deuxième en importance (3 000 personnes) en Colombie-Britannique. De nombreuses personnes ont immigré dans cette région en raison des conditions climatiques favorables, ce qui a fait de la population de la région de Concord l'une des collectivités rurales du Canada les plus diversifiées sur le plan culturel. Elle accueille maintenant une collectivité libanaise assez importante. Dans cette région, les taux de rétention des immigrantes et des immigrants sont lamentables, car les personnes qui arrivent ont tendance à déménager dans les centres urbains afin de trouver des possibilités d'emploi et des services aux arrivantes et aux arrivants plus faciles d'accès. Le rapport d'étape de 2006 de la municipalité de Concord indique que le taux de chômage et la dépendance de l'aide sociale dans la région de Concord dépassent la moyenne provinciale. En outre, la région compte un nombre élevé de cas de violence familiale. (www.concordstatusreport2006.ca)

Les immigrantes qui ont suivi les cours d'anglais de notre organisme ont exprimé clairement le besoin de services additionnels, notamment ceux ayant trait aux compétences de chef de file, et d'une meilleure aide à l'établissement de rapports avec la collectivité, sur les plans social et

¹ Fletcher, Denise. *Immigrant Women in Canada*. Toronto : Indigo, 2006.

² Adams, Michael. "Canadian Trends." *Canadian Studies* 15.1 (2006) : 42-51.

économique. À l'heure actuelle, aucun autre organisme ne fournit ce type de soutien à ces femmes.

Il est bien connu que les immigrantes sont victimes d'une double discrimination – en tant qu'immigrantes et en tant que femmes. En raison des obstacles à la pleine participation des immigrantes à la vie de leur collectivité et à celle de la société canadienne en général, elles éprouvent énormément de difficultés à assurer leur bien-être et celui de leur famille. En outre, ces obstacles privent le Canada de tous les avantages des contributions que les immigrantes pourraient apporter à la société et à l'économie. Afin d'accroître leur inclusion sociale, il faut leur offrir des possibilités de perfectionnement personnel et professionnel, des conditions qui facilitent leur participation active à la vie publique et privée, ainsi que la sécurité économique. Nous sommes maintenant à un moment stratégique pour permettre aux immigrantes, grâce à l'échange de l'information et à l'amélioration de leurs compétences, de répondre à la demande prochaine d'employées et d'employés pour occuper des postes hautement spécialisés et très bien rémunérés dans les secteurs des services sociaux et des entreprises en Colombie-Britannique.

2. Comment avez-vous cerné le besoin de vous occuper de cet enjeu?

Entre autres services, nous donnons des cours d'anglais, langue seconde (CALS) aux nouvelles arrivantes et aux nouveaux arrivants dans la région de Concord. Les participantes immigrantes, dans le passé et à l'heure actuelle, demandent continuellement des services additionnels et des renseignements sur ces services, notamment des services de mentorat et d'amélioration des compétences de chef de file. À partir des commentaires reçus, notre coordonnatrice et nos professeures des CALS ont cerné le besoin d'une façon plus complète d'aider les immigrantes à établir des rapports avec la collectivité, sur les plans social et économique. Le projet intitulé « *Leadership Development for Immigrant Women* » (*Amélioration des compétences de chef de file des immigrantes*) ira plus loin que les cours de langue actuels et fournira des renseignements sur les principaux enjeux qui touchent les immigrantes, ainsi qu'un soutien et un mentorat individuels, et assurera l'amélioration et l'utilisation des compétences de chef de file.

3. Comment le projet permettra-t-il aux femmes les plus touchées par l'enjeu de participer à l'élaboration et à la mise en oeuvre du projet?

Les commentaires initiaux des participantes aux cours d'anglais, langue seconde, nous ont aidés à cerner les lacunes des services d'établissement aux immigrantes et aux immigrants dans la région de Concord et, notamment, un grand besoin d'amélioration des compétences de chef de file. Ces commentaires nous ont aidés à peaufiner l'idée du projet proposé. Parmi les femmes qui ont présenté des demandes initiales de services additionnels, nous avons demandé à un petit groupe de formuler des commentaires additionnels au cours de l'étape de la conception du projet (p. ex. sur le choix des sujets des séances d'information). Si le projet est approuvé, ce groupe d'immigrantes sera invité à participer (bénévolement) aux séances du groupe de travail chargé du projet et participera donc activement à la prise de

décision tout au long de la mise en oeuvre de celui-ci. À titre de bénéficiaires du projet, le groupe de travail et les autres participantes auront la possibilité de présenter des commentaires additionnels dans les formulaires d'évaluation à remplir avant et après les séminaires de formation, quant à l'utilité des cours dans l'amélioration des compétences de chef de file des participantes. Les commentaires formulés dans les questionnaires serviront à améliorer les séances de formation subséquentes qui seront données tout au long du projet.

En outre, lorsque cela sera possible, les spécialistes de la région seront jumelées avec certaines participantes au projet, à titre de coanimatrices des discussions du groupe de jumelage. Afin de mettre en pratique leurs nouvelles compétences de chef de file, les participantes aux séminaires d'amélioration des compétences planifieront et feront des petites présentations publiques dans la région.

4. Quel est le but de ce projet?

Le projet a pour but de contribuer à accroître l'inclusion sociale et la participation socio-économique des immigrantes à la vie de la collectivité dans la région de Concord.

5. Quels sont les objectifs du projet?

Le projet comporte deux objectifs principaux :

- 1) Accroître chez les immigrantes de la région de Concord la connaissance des principaux enjeux qui touchent les immigrantes et des ressources et services d'établissement existants;
- 2) Améliorer les compétences de chef de file des immigrantes dans la région de Concord.

6. Quels seront les résultats concrets de ce projet? Précisez le nombre de femmes qui bénéficieront directement de votre projet et, le cas échéant, le nombre de bénéficiaires secondaires.

Nous prévoyons que le projet profitera directement à 200 immigrantes dans la région de Concord et indirectement à 300 autres membres de la collectivité dans cette région.

Le projet comporte deux principaux résultats escomptés :

- 1) Au moins 100 immigrantes de la région de Concord auront une meilleure connaissance des principaux enjeux qui touchent les immigrantes et des ressources et services d'établissement communautaires offerts dans cette région;
- 2) Au moins 100 immigrantes de la région de Concord auront amélioré leurs compétences de chef de file.

En outre, nous prévoyons que 300 autres membres de la collectivité (p. ex. des membres du personnel et du conseil d'administration des organisations non gouvernementales, des élèves des écoles secondaires, des fonctionnaires des municipalités, des membres de la collectivité, etc.) bénéficieront indirectement et auront augmenté leur connaissance sur les enjeux spécifiques qui touchent les immigrantes dans la région de Concord et dans le contexte canadien en général.

Les résultats prévus à moyenne échéance de ce projet sont que : les participants utilisent et /ou intègrent les connaissances accrues d'une façon effective (concernant les enjeux principaux qui préoccupent les immigrantes et les services d'établissement communautaires existants et les ressources) et les compétences de chef de file dans leurs vies privées, leurs lieux de travail, et à l'intérieur de la collectivité. Les indicateurs incluent: volonté des participants d'identifier et de prendre les mesures indiquées; nombre de services et/ou ressources pris en contact/visités; et nombre de participants poursuivant, au minimum, un but identifié dans leur Plan d'apprentissage personnel.

7. Pourquoi CFC devrait-il financer votre projet?

À l'heure actuelle, aucun autre organisme ne fournit des moyens d'améliorer leurs compétences de chef de file aux immigrantes de la région de Concord. Le projet intitulé « *Leadership Development for Immigrant Women* » ira plus loin que les cours de langue actuels et fournira des renseignements sur les principaux enjeux qui touchent les immigrantes, un soutien et un mentorat individuels et des moyens d'améliorer et d'utiliser les compétences de chef de file. Le projet proposé offre un moyen pratique d'aider les immigrantes à acquérir et à utiliser des compétences de chef de file qui faciliteront leur participation, sur les plans social et économique, à la vie de la région de Concord.

Le projet cible les immigrantes et l'enjeu prioritaire du Programme de promotion de la femme de la prospérité économique. Nous prévoyons qu'il profitera directement à 200 femmes, grâce à l'échange de l'information et à l'amélioration des compétences, et indirectement à 300 autres membres de la collectivité, grâce à une plus grande sensibilisation.

En outre, le but du projet proposé, soit contribuer à accroître la participation socio-économique des immigrantes à la vie de la collectivité dans la région de Concord, est harmonisé directement avec l'objectif du Programme de promotion de la femme, soit accroître les possibilités pour les femmes de participer pleinement à la vie économique, sociale et culturelle de la société canadienne.

Depuis plus de 25 ans, nous offrons divers programmes et services qui aident les immigrantes et les immigrants à s'établir dans la région de Concord et à s'intégrer à sa population diversifiée sur le plan culturel. Nous sommes extrêmement actives dans le développement de collectivités inclusives et en assurant une sensibilisation multiculturelle dans la région de Concord. À l'heure actuelle, nous offrons les programmes et services suivants : éducation communautaire, aiguillage en matière d'établissement et

d'information, service de langue anglaise et présentations publiques multiculturelles. Nous avons plus de 100 projets réussis de développement communautaire inclusif à notre actif, nous avons établi des relations de confiance avec les membres de la collectivité locale et nous sommes un partenaire communautaire fiable qui dispose de réseaux étendus dans la région. En 2006 seulement, nous avons communiqué avec plusieurs milliers de membres de la collectivité, dans le cadre d'activités d'éducation communautaire et de différentes activités de sensibilisation. Récemment, nous avons eu recours à un processus participatif pour aider à élaborer un protocole local visant à bâtir une collectivité sûre et accueillante, exempte de racisme et d'autres formes de discrimination. Un grand nombre de nos anciennes clientes ont maintenant trouvé un emploi et certaines offrent même de participer bénévolement à notre conseil d'administration.

ANNEXE I – PLAN DE TRAVAIL ET D'ÉVALUATION

But du projet : Contribuer à accroître l'inclusion sociale et la participation socio-économique des immigrantes à la vie de la collectivité dans la région de Concord.

Objectif : Accroître chez les immigrantes de la région de Concord la connaissance des principaux enjeux qui touchent les immigrantes et des ressources et services d'établissement existants.

Résultat(s) prévu(s) : Au moins 100 immigrantes de la région de Concord auront une meilleure connaissance des principaux enjeux qui touchent les immigrantes et des ressources et services d'établissement communautaires offerts dans cette région.

Remplir une page pour chacun des objectifs du projet. À cette fin, consultez le glossaire du Guide.

Activités (tâches à accomplir pour obtenir les résultats prévus)	Échéancier (préciser les dates)	Intrants (ressources humaines, matérielles et financières)	Extrants (outils, rapports ou produits divers menant à l'atteinte des résultats)	Indicateurs (éléments démontrant le progrès accompli)	Méthode de la mesure des résultats
<p>1. Planifier et élaborer <u>10 séances d'information</u>.</p> <p>Sujets : sécurité des femmes, bénévolat, tendances de l'emploi dans la région de Concord, déficiences, santé mentale, éducation, cultures familiales, santé, droits de la personne, <i>Charte canadienne des droits et libertés, etc.</i></p> <p>Séances d'information d'une durée de deux heures.</p>	<p>Une séance par mois durant dix mois consécutifs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coordination 3 heures par semaine • Bénévoles 1 heure par semaine • Conférencières invitées 5 heures par mois • Soutien administratif 1 heure par semaine • Frais de bureau (photocopie, loyer, assurances, etc.) • Promotion/publicité (bulletin, brochures, etc.) • Documents (feuilles 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenue de 10 séances d'information auxquelles ont participé au moins 100 immigrantes de la région de Concord. • Principaux messages transmis. • Information échangée 	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau de connaissance des participantes sur les principaux enjeux des femmes immigrantes et des ressources et services d'établissement offerts dans la région de Concord. • Nombre de participantes qu'ont appris quelque chose de nouveau concernant les enjeux des femmes immigrantes et les ressources et services d'établissement offerts dans la région de Concord. • Niveau de satisfaction des participantes quant à l'utilité des séances 	<ul style="list-style-type: none"> • Questionnaires à remplir avant et après les séances d'information. • Commentaires informels reçus des participantes aux séances de discussion en groupe de paires. • Entrevues/discussions individuelles avec les personnes qui suivent un mentorat.

		<p>d'information, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installations et lieu • Équipement (ordinateur, projecteur, soutien technique, etc.) 		<p>d'information, des séances de discussion en groupe de paires et du soutien individuel à une meilleure compréhension des principaux enjeux.</p>	
<p>2. Fournir un <u>soutien individuel</u> continu.</p> <p>Le mentorat et le soutien comprendront les aiguillages, la réponse aux questions individuelles, l'aide à l'élaboration de plans de formation personnelle, etc.</p> <p>Périodes d'une heure.</p>	<p>Tous les mardis, de 10 h à 12 h, et tous les jeudis, de 18 h à 20 h.</p> <p>Aussi sur rendez-vous et selon les besoins en dehors de ces heures prévues.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coordination 3 heures par semaine • Mentor communautaire 6 heures par semaine • Conseils professionnels, selon les besoins 5 heures par mois • Soutien administratif 1 heure par semaine • Frais de bureau (photocopie, loyer, assurance, entretien etc.) • Promotion (bulletin, brochures) • Matériaux (guides de plan d'apprentissage, photocopies, etc.) • Équipement (ordinateur, soutien technique, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Soutien individuel et mentorat fournis à 100 immigrantes de la région de Concord. • Aiguillages reçus. • Réponses aux questions individuelles. • Au moins 25 plans de formation personnelle élaborés par des immigrantes de la région de Concord. 		

<p>3. Organiser et tenir <u>10 séances de discussion en groupe de paires.</u></p> <p>Sujets : mobilité des femmes, logement, aide juridique, santé des femmes, formation professionnelle, législation provinciale concernant les immigrantes, réseautage, etc.</p> <p>Séances de discussion d'une durée de trois heures en groupe de paires.</p>	<p>Une séance par mois durant dix mois consécutifs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coordination 3 heures par semaine • Bénévoles 1 heure par semaine • Spécialistes et invitées 5 heures par mois • Soutien administratif 1 heure par semaine. • Frais de bureau (photocopie, loyer, assurance, entretien, etc.) • Promotion (bulletin, brochures) • Documents (feuilles d'information, liste de contact, etc.) • Installations et lieu. • Équipement (ordinateur, soutien technique, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenue de 15 séances de discussion en groupe de paires auxquelles ont participé 150 immigrantes de la région de Concord. • Idée, opinions et expériences personnelles échangées. • Information échangée. 		
--	---	--	---	--	--

<p>But du projet : Contribuer à accroître l'inclusion sociale et la participation socio-économique des immigrantes à la vie de la collectivité dans la région de Concord.</p> <p>Objectif : Améliorer les compétences de chef de file des immigrantes dans la région de Concord.</p> <p>Résultat(s) prévu(s) : Au moins 100 immigrantes de la région de Concord auront amélioré leurs compétences de chef de file.</p> <p>Remplir une page pour <u>chacun</u> des objectifs du projet. À cette fin, consultez le glossaire du Guide.</p>					
Activités (tâches à accomplir pour obtenir les résultats prévus)	Échéancier (préciser les dates)	Intrants (ressources humaines, matérielles et financières)	Extrants (outils, rapports ou produits divers menant à l'atteinte des résultats)	Indicateurs (éléments démontrant le progrès accompli)	Méthode de la mesure des résultats
<p>1. Planifier et tenir <u>10 séminaires d'acquisition de compétences de chef de file.</u></p> <p>La formation comprendra la communication, le règlement des conflits, la prise d'initiatives, le réseautage, la défense des droits, l'aide à la lutte contre la discrimination, les présentations, les entrevues et l'accroissement des aptitudes à la communication en public.</p> <p>Séances de formation d'une journée.</p>	<p>Une séance par mois durant dix mois consécutifs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coordination 3 heures par semaine • Bénévoles 1 heure par semaine • Conseillères 12 heures par mois • Soutien administratif 1 heure par semaine 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenue de 10 séminaires d'acquisition de nouvelles compétences auxquels ont participé au moins 100 immigrantes de la région de Concord 	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau des compétences de chef de file • Qualité (conception et prestation) des présentations publiques • Preuves d'utilisation des nouvelles compétences de chef de file dans la conception et la prestation des 	<ul style="list-style-type: none"> • Questionnaires et formulaires d'évaluation à remplir avant et après les séances de formation • Commentaires informels reçus des participantes. • Exercices de validation des

		<ul style="list-style-type: none"> • Frais de bureau (photocopie, loyer, assurance, soutien, etc.) • Promotion (bulletin, brochures) • Matériel (feuilles d'information, photocopie, etc.) • Installations et lieu • Équipement (ordinateur, soutien technique, etc.) 		<p>présentations publiques</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de présentations publiques de qualité faites et réussies 	<p>connaissances.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Observations (des formatrices) • Questionnaires d'évaluation à la fin des présentations publiques.
<p>2. Les participantes <u>élaboreront et mettront en oeuvre 10 projets communautaires.</u></p> <p>Sujets : sécurité des femmes, bénévolat, tendances de l'emploi dans la région de Concord, déficiences, santé mentale, éducation, cultures familiales, santé, droits de la personne, <i>Charte canadienne des droits et libertés, etc.</i></p> <p>Cible : personnel et membres du conseil d'administration d'organisations communautaires non gouvernementales, élèves des écoles secondaires, fonctionnaires des municipalités, membres de la collectivité, etc.</p>	<p>Environ 2 semaines après les séances mensuelles de formation de chef de file prévues (voir ci-dessus).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coordination 3 heures par semaine • Mentor communautaire 10 heures par mois • Soutien administratif 1 heure par semaine • Frais de bureau (photocopie, loyer, assurance, soutien, etc.) • Promotion (bulletin, brochures) • Documents (feuilles 	<ul style="list-style-type: none"> • 10 petites présentations publiques faites par les participantes • Expérience acquise (dans l'utilisation des nouvelles compétences). • Information échangée. • Principaux messages transmis. 		

Présentations d'une durée de 30 minutes.		d'information, etc.) <ul style="list-style-type: none">• Équipement (ordinateur, projecteur, soutien technique, etc.)			
--	--	---	--	--	--

ANNEXE II - BUDGET

1^{ère} année

2^e année

3^e année

Cumulatif

NOTA BENE : S'il s'agit d'un projet pluriannuel (18 mois ou plus), veuillez compléter un budget pour chaque année, ainsi qu'un budget cumulatif.

Postes budgétaires	Coût total	Montant demandé	Explications détaillées de chaque montant demandé
Déplacements	1 200 \$	600 \$	Au tarif de 25 \$ par semaine, durant 48 semaines (1 200 \$)
Salaires et avantages sociaux	39 115 \$	19 557.50 \$	<p>Coordonnatrice, 15 heures par semaine, au tarif de 22 \$ l'heure, durant 52 semaines (17 160 \$)</p> <p>Mentor communautaire, 34 heures par mois, au tarif de 20 \$ l'heure, durant 12 mois (8 160 \$)</p> <p>Soutien administratif, 5 heures par semaine, au tarif de 16 \$ l'heure, durant 52 semaines (4160 \$)</p> <p>Tenue de livres, 4 heures par semaine, au tarif de 19 \$ l'heure, durant 52 semaines (3 952 \$)</p> <p>Avantages sociaux et jours fériés 17% (5 683 \$)</p>
Honoraires professionnels/ Rétributions	12 750 \$	4 250 \$	<p>Conférencières et conférenciers invités (séances d'information), honoraires de 300 \$ par séance, pour un total de 10 séances (3 000 \$)</p> <p>Animatrices et animateurs invités (groupes de discussion), honoraires de 300 \$ par séance, pour un total de 10 séances (3 000 \$)</p> <p>Formatrices et formateurs spécialisés (développement de qualités de chef), honoraires de 600 \$ par séance de formation, pour un total de 10 séances (6 000 \$)</p> <p>Conseillère ou conseiller professionnel, honoraires de 750 \$ (montant forfaitaire pour 52 semaines)</p> <p>(Condition en nature d'autres de CMA 4 250 \$)</p>
Locaux	10 450 \$	5 225 \$	<p>Location de salles pour les séances, au tarif de 25 \$ par l'heure, durant 130 heures (3 250 \$)</p> <p>Portion, assurance pour les bureaux, au tarif de 40 \$ par mois durant 12 mois (480 \$)</p> <p>Portion, location de bureaux, au tarif de 500 \$ par mois durant 12 mois (6 000 \$)</p> <p>Entretien des bureaux, au tarif de 60 \$ par mois durant 12 mois (720 \$)</p>
Équipement de bureau	1 920 \$	960 \$	<p>Soutien informatique et technique, au tarif de 60 \$ par mois durant 12 mois (720 \$)</p> <p>Téléphone, télécopieur, courriel, messagerie vocale, au tarif de 100 \$ par mois durant 12 mois (1 200 \$)</p>
Matériel et fournitures de bureau	2 500 \$	1 250 \$	<p>Photocopie, au tarif de 15 \$ par semaine durant 52 semaines (780 \$)</p> <p>Frais postaux et fournitures, 600 \$</p> <p>Fournitures de bureau (papier, cartouches d'encre, toner, plumes, etc.) 1 120 \$</p>

Publicité et promotion	1 500 \$	750 \$	Distribution d'un bulletin d'information mensuel et de dépliants sur les activités
Autres (préciser)	1 000 \$	500 \$	Evaluation, 1 000 \$
TOTAL DES DÉPENSES	70 435 \$	33 092.50 \$	

Source de revenus	Montant
Contribution financière demandée à Condition féminine Canada	33 092.50 \$
Contribution financière de l'organisme	\$
Contribution en nature de l'organisme	\$
Contribution financière d'autres programmes fédéraux (préciser)	\$
Contribution financière de programmes provinciaux (préciser) Ministère provincial des services communautaires	33 092.50 \$
Contribution financière de programmes municipaux (préciser)	\$
Dons de particuliers ou de sociétés (préciser)	\$
Contribution en nature d'autres sources (préciser) Taux réduits pour les conférencières et conférenciers invités, formatrices et formateurs spécialisés et conseillère et conseillers professionnel.	4 250 \$
Autres (préciser)	\$
TOTAL	70 435 \$

* Le Programme de promotion de la femme tient à remercier la Société inter culturelle de Cowichan pour nous avoir permis de se servir de leur soumission dans le développement de cette Proposition ébauche de projet.

BUREAUX RÉGIONAUX DE CONDITION FÉMININE CANADA

Ouest, Territoires du Nord-Ouest et Yukon

Condition féminine Canada
10010 - 106 Street NW
Place Highfield, bureau 1001
Edmonton (Alberta)
T5J 3L8
Numéro sans frais : 1 866 966-3640
Appel local : (780) 495-3839
Télécopieur : (780) 495-2315
infoouest@swc-cfc.gc.ca

Bureau national et Ontario

Condition féminine Canada
123, rue Slater, 10^e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 1H9
Numéro sans frais : 1 866 902-2719
Appel local : (613) 995-7835
Télécopieur : (613) 947-0761
wpppf@swc-cfc.gc.ca

Québec et Nunavut

Condition féminine Canada
1564, rue Saint-Denis, 3^e étage
Montréal (Québec)
H2X 3K2
Numéro sans frais : 1 888 645-4141
Appel local : (514) 283-3150
Télécopieur : (514) 283-3449
infoquébec-nunavut@swc-cfc.gc.ca

Atlantique

Condition féminine Canada
109 – 1045, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 1H1
Numéro sans frais : 1 877 851-3644
Appel local : (506) 851-3644
Télécopieur : (506) 851-3610
infoatlantique@swc-cfc.gc.ca